

**Zmluva o sprostredkovaní vytvorenia diela a poskytnutí licencie č. 1/2025
uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka**

Objednávateľ :	Bábkové divadlo Košického kraja
Sídlo :	Tajovského 4, 040 01 Košice
Konajúce :	Mgr. Lenka Papugová, PhD. – riaditeľka
Právna forma :	príspevková organizácia
Zriaďovateľ :	Košický samosprávny kraj, zriaďovacia listina č. 1791/2009- RU18/6382
Bankové spojenie :	Štátna pokladnica
IBAN :	SK96 8180 0000 0070 0018 5422
BIC/SWIFT:	SPSRSKBAXXX
IČO :	31297811
DIČ :	2021454776
Kontaktná osoba :	Mgr. Lukáš Kopas, PhD.
Telefón :	+421 915 847 256
Net :	www.bdke.sk
E-mail :	lukas.kopas@bdke.sk

(ďalej ako " **objednávateľ** " alebo „divadlo“)

Zástupca umelca:	Photography Vlastimil Slávik s. r. o.
Sídlo:	Severná 12462/30, 080 01 Prešov
Konajúce :	Ing. Vlastimil Slávik
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Bankové spojenie :	Fio banka
IBAN :	SK46 8330 0000 0025 0153 8764
IČO:	52041034
DIČ:	2120880795
Telefón:	0948 678 031
E-mail :	slavik.vlastimil@gmail.com

(spoločne ďalej aj ako „Spoločnosť“)

sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o sprostredkovaní vytvorenia diela a poskytnutí licencie
(ďalej len „Zmluva“)

Úvodné ustanovenia

1. Spoločnosť zastupuje Ing. Vlastimila Slávika, trvale bytom Severná 12462/30, 080 01 Prešov, nar. 21. 10. 1978 (ďalej len „Autora“).
2. Spoločnosť vyhlasuje, že je oprávnená zastupovať Autora voči tretím osobám, uzatvárať vo svojom mene a na svoj účet zmluvy s tretími osobami v rozsahu potrebnom pre naplnenie účelu tejto Zmluvy.

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok zabezpečenia sprostredkovania vytvorenia diela a poskytnutí licencie a úprava práv a povinností Zmluvných strán, najmä:
 - a) záväzok Spoločnosti, že vo vlastnom mene zabezpečí sprostredkovanie Autora pre potreby vytvorenia diela - umelecké fotografie z bábkovej inscenácie: „**Nádherný utorok**“ v rozsahu objemu 1 ks CD nosiča a dodať fyzicky fotografie v rozsahu 6 kusov s rozmerom 47 x 31 cm, 10 kusov s rozmerom

30 x 20cm, 10 kusov s rozmerom 23 x 15 cm vrátane profilových fotografií účinkujúcich a bábok (ďalej len „fotografické dielo“) v termíne od **24. 11. 2025 do 27. 11. 2025**.

- b) záväzok Spoločnosti zabezpečiť poskytnutie udelenia súhlasu Autora s použitím diela fotografie z inscenácie Divadlom – t. j. udelenie licencie, v rozsahu podľa tejto zmluvy,
- c) záväzok Spoločnosti zabezpečiť prevod vlastníckeho práva k veci, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené na Divadlo,
- d) Divadlo sa zaväzuje zaplatiť za Autorské návrhy dohodnutú odmenu.

Článok II Poskytnutie licencie

1. Spoločnosť zabezpečí, že Umelec touto Zmluvou udeľuje Divadlu licenciu na použitie umeleckého diela alebo jeho častí všetkými k dnešnému dňu známymi spôsobmi použitia v zmysle Autorského zákona, najmä, ale nie len týmito spôsobmi:
 - a) verejné vykonanie,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého diela,
 - c) vyhotovenie rozmnoženín záznamu umeleckého diela,
 - d) verejné vykonanie záznamu v neobmedzenom rozsahu bez kvantitatívneho, časového a územného obmedzenia,
 - e) verejný prenos záznamu, v celku a/alebo po častiach a to najmä formou terestriálneho, káblového, satelitného a/alebo simultánneho vysielania, či iného vysielania, káblovej retransmisie a šírenia internetom v neobmedzenom rozsahu bez kvantitatívneho, časového a územného obmedzenia,
 - f) zaradenie časti záznamu do iného programu televízie a/alebo do programových upútaviek a následné použitie takto použitej časti záznamu spôsobmi podľa písm. b), e), k) tohto odseku Zmluvy, uvedením diela na verejnosti,
 - g) vysielaním priameho televízneho prenosu a repríz záznamu inscenácií (v ktorých bude dielo použité) neobmedzene formou terestriálneho vysielania, káblového vysielania, satelitného vysielania, šírenia internetom a/alebo simultánnym vysielaním bez časového a teritoriálneho obmedzenia,
 - h) na titulkovanie záznamu predmetov ochrany,
 - i) na zaradenie audiovizuálneho záznamu (súčasťou ktorého bude dielo), resp. jeho časti, do audiovizuálneho diela,
 - j) verejné rozširovanie originálu audiovizuálneho záznamu (v ktorom bude dielo použité) alebo jeho rozmnoženiny,
 - k) použitie fotografií vyhotovených v súvislosti s vyhotovovaním prvotného záznamu/AVD,
 - l) na sprístupňovanie záznamov Inscenácie (v ktorých bude dielo použité) verejnosti, vrátane sprístupňovania verejnosti online – najmä online streaming záznamu inscenácie BDKE na kanáloch sociálnych sietí BDKE,
 - m) verejné rozširovanie záznamu alebo jeho rozmnoženín (súčasťou ktorého je dielo,) prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním a/alebo nájmom.
2. Spoločnosť touto Zmluvou ďalej udeľuje Divadlu súhlas na zaznamenanie predstavenia, ktorého je dielo súčasťou alebo jeho časti na zvukový, obrazový a/alebo zvukovo – obrazový záznam a licenciu na použitie takéhoto záznamu (celku alebo jeho časti) na účely štúdia diela, na účely propagácie, štúdia, spravodajstva, dokumentaristiky a/alebo programových upútaviek, archivácie, pre iné účely súvisiace s prevádzkovými potrebami Divadla a na tieto účely je oprávnený záznam (jeho časť) najmä spracovať/upraviť, spojiť s iným dielom a/alebo zaradiť do súborného diela (databázy).
3. Rozsah licencie: Spoločnosť udeľuje Divadlu licenciu podľa predchádzajúceho ustanovenia ako nevýhradnú, bez vecného, územného a množstevného obmedzenia, na celý čas trvania majetkových práv umelca.
4. Divadlo je oprávnené postúpiť licenciu ako celok alebo ako čiastkové oprávnenie a je oprávnené udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (sublicenciu), najmä je oprávnené udeliť súhlas (sublicenciu), resp. postúpiť práva nadobudnuté touto zmluvou Divadlom pre televíziu za účelom odvysielania inscenácie v rámci programového vysielania televízie alebo v prípade ak tretia osoba bude na základe osobitnej zmluvy s Divadlom uvádzať inscenáciu na vlastný účet na akomkoľvek tuzemskom alebo zahraničnom javisku.

5. Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa tohto Článku Zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné čiastkové záznamy alebo ich rozmnoženiny, ak vznikli v rámci alebo na základe uplatnenia niektorého z oprávnení tohto Článku zmluvy.
6. Divadlo je oprávnené, nie však povinné licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.
7. Spoločnosť v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka udeľuje Divadlu súhlas na vyhotovenie a použitie obrazových záznamov, mena a priezviska a iných prejavov osobnej povahy Autora pre účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia a v divadelnej ročenke.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Práva a povinnosti Spoločnosti:

- a) vyžadovať od Divadla a tretích osôb rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom,
- b) na vyplatenie dohodnutej odmeny za vytvorenie diela a udelenie licencie riadne a včas, t. j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v ust. čl. II. tejto Zmluvy.
- a) zabezpečiť osobne vytvorenie diela Autorom tak, aby toto dielo bolo výsledkom vlastnej tvorivej činnosti Autora,
- b) zabezpečiť odovzdanie fotografií v sídle Divadla dňa **27. 11. 2025**,
- c) zabezpečiť vyhlásenie Autora, že mu je známa skutočnosť, že odovzdaním fotografií, prechádza vlastníctvom na Divadlo, a to okamihom odovzdania,
- d) Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť pre Divadlo udelenie výhradnej licencie bez vecného, územného, časového, množstevného a bez obmedzenia spôsobu použitia diela. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto Zmluvou a je povinný sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil licenciu Divadlu touto Zmluvou,
- e) Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, súhlas Autra so spracovaním svojich osobných údajov v súlade s článkom 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. Na spracúvanie údajov sa primerane vzťahuje tiež zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (napr. v propagačných materiáloch, programových bulletinoch a pod.).
- f) Spoločnosť zabezpečí udelenie súhlasu Autora na vyhotovenie a použitie svojich obrazových záznamov, mena a priezviska a iných prejavov osobnej povahy pre účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia.

2. Práva a povinnosti Divadla:

- a) vyžadovať splnenie predmetu tejto Zmluvy,
- b) vyžadovať splnenie všetkých ostatných povinností Autora zakotvených v tejto Zmluve,
- c) žiadať od Spoločnosti úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Autora v rozpore s touto Zmluvou (vrátane prípadov predvídaných v ust. čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy),

Divadlo je povinné najmä :

- a) rešpektovať, dodržiavať a vyžadovať aj od tretích osôb dodržiavanie všetkých práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom Autorského zákona,
- b) uvádzať na bulletine k premiére predstavenia, ako aj na všetkých ostatných nosičoch, v médiách a tlačovinách týkajúcich sa predstavenia meno a priezvisko Autora fotografií inscenácie, kedy to nie je obvyklé alebo možné,
- c) vyplatiť dohodnutú odmenu za vytvorenie diela a udelenie licencie riadne a včas, t. j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v ust. čl. IV. tejto Zmluvy.

Článok IV Odmena

1. Divadlo sa zaväzuje zaplatiť Spoločnosti odmenu pre Autora za odovzdané fotografie predstavenia Nádherný utorok vo výške 500,00 Eur (slovom: päťsto eur).
2. Spoločnosť vysporiada za Autora všetky jeho práva vzťahujúce sa na jeho umelecký výkon v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v platnom znení, zákona 595/2003 Z. z. Zákona o dani z príjmu v platnom znení.
3. Odmena podľa bodu 1. bude uhradená Spoločnosti na základe ňou vystavenou faktúrou **so splatnosťou 15 dní** po odovzdaní diela – fotografií predstavenia dňa 27. 11. 2025.

Článok V Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy vyslovene neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a primerane zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jej zverejnení. Podľa § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou.
3. Skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
4. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
5. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
6. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzkov z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
7. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Na riešenie sporov z tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou sú príslušné riadne súdy SR.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
9. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku s platnosťou originálu, z ktorých jeden je určený pre Spoločnosť a druhý pre Divadlo.

V Košiciach, dňa: 21. 11. 2025

Bábkové divadlo Košického kraja
Tatkovského 4, 040 01 Košice
Tel: 052 207 951 822
IČO: 2021454776
DIČ: 2021454776
91/2009-RU 18/6382

Mgr. Lenka Papugová, PhD.
riaditeľka Bábkového divadla Košického kraja

Photography Vlastimil Slávik, s. r. o.
zastupujúca spoločnosť